

SÉNAT DE BELGIQUE

SESSION 1948-1949.

**Projet de loi contenant le Budget des
Recettes et des Dépenses extraordinaires
pour l'exercice 1949.**

**PROJET TRANSMIS
PAR LA
CHAMBRE DES REPRÉSENTANTS.**

TITRE PREMIER.

DÉPENSES EXTRAORDINAIRES.

Article premier.

Il est ouvert pour les dépenses extraordinaires de l'exercice 1949, énumérées au tableau I ci-annexé, des crédits s'élevant à la somme de 14,675,416,500 francs.

Voir :

Documents de la Chambre des Représentants :

4-XXVI (Session de 1948-1949) : Projet de loi.

34, 41, 63, 69, 101 et 117 (Session de 1948-1949) : Amendements.

125 (Session de 1948-1949) : Rapport.

135, 137, 143, 146, 150 et 185 (Session de 1948-1949) : Amendements.

209 (Session de 1948-1949) : Rapport complémentaire.

221, 229, 238 et 242 (Session de 1948-1949) : Amendements.

253 (Session de 1948-1949) : Amendements adoptés au premier vote.

Annales de la Chambre des Représentants :

26 janvier, 1, 2, 3, 8 et 16 mars 1949.

BELGISCHE SENAAAT

ZITTING 1948-1949.

**Wetsontwerp houdende de Begroting van
Buitengewone ontvangsten en Uitgaven
voor het dienstjaar 1949.**

**ONTWERP OVERGEMAAKT
DOOR DE KAMER
DER VOLKSVERTEGENWOORDIGERS.**

TITEL EÉN.

BUITENGEWONE UITGAVEN.

Eerste artikel.

Voor de buitengewone uitgaven van het dienstjaar 1949, in bijgevoegde tabel I opgesomd, worden kredieten geopend die 14,675,416,500 frank belopen.

Zie :

Gedrukte Stukken van de Kamer der Volksvertegenwoordigers :

4-XXVI (Zitting 1948-1949) : Wetsontwerp.

34, 41, 63, 69, 101 en 117 (Zitting 1948-1949) : Amendementen.

125 (Zitting 1948-1949) : Verslag.

135, 137, 143, 146, 150 en 185 (Zitting 1948-1949) : Amendementen.

209 (Zitting 1948-1949) : Aanvullend verslag.

221, 229, 238 en 242 (Zitting 1948-1949) : Amendementen.

253 (Zitting 1948-1949) : Amendementen in eerste lezing aangenomen.

Handelingen van de Kamer der Volksvertegenwoordigers :

26 Januari, 1, 2, 3, 8 en 16 Maart 1949.

Ces crédits se répartissent de la manière suivante : | Die kredieten zijn volgenderwijze verdeeld :

CHAPITRES ET MINISTÈRES	Dépenses extraordinaires — <i>Buitengewone uitgaven</i>	HOOFDSTUKKEN EN MINISTERIEN
PREMIÈRE SECTION. DÉPENSES EXTRAORDINAIRES PROPREMENTS DITES.		EERSTE SECTIE. EIGENLIJKE BUITENGEWONE UITGAVEN.
I. — Service de la Dette publique.		I. — Dienst der Rijksschuld.
Finances ... fr. 5,600,000,000	5,600,000,000	Financiën.
II. — Crédits relatifs aux avances.		II. — Kredieten betreffende de voorschotten.
Affaires Étrangères ... 2,000,000	2,000,000	Buitenlandse Zaken.
Défense Nationale ... 5,800,000	5,800,000	Landsverdediging.
Agriculture ... 800,000	800,000	Landbouw.
Affaires Économiques et Classes Moyennes ... 1,000,000	1,000,000	Economische Zaken en Middenstand.
Travaux Publics ... 28,000,000	28,000,000	Openbare Werken.
Finances ... 18,000	18,000	Financiën.
Communications ... 150,000,000	150,000,000	Verkeerswezen.
Santé Publique et Famille ... 6,800,000	6,800,000	Volksgezondheid en Gezin.
III. — Crédits relatifs aux participations.		III. — Kredieten betreffende de participaties.
Finances ... 620,029,000	620,029,000	Financiën.
IV. — Crédits relatifs aux immobilisations.		IV. — Kredieten betreffende de beleggingen.
A. Immobilisations nouvelles :		A. Nieuwe beleggingen :
Affaires Étrangères ... 13,000,000	13,000,000	Buitenlandse Zaken.
Intérieur ... 20,000,000	20,000,000	Binnenlandse Zaken.
Défense Nationale ... 648,292,000	648,292,000	Landsverdediging.
Agriculture ... 4,800,000	4,800,000	Landbouw.
Communications ... 428,922,500	428,922,500	Verkeerswezen.
Travaux Publics ... 2,203,350,000	2,203,350,000	Openbare Werken.
Travail et Prévoyance Sociale ... 5,000,000	5,000,000	Arbeid en Sociale Voorzorg.
Santé Publique et Famille ... 368,200,000	368,200,000	Volksgezondheid en Gezin.
Finances ... 10,200,000	10,200,000	Financiën.
B. Restauration du domaine public et assimilé :		B. Herstelling van het openbaar en ermee gelijk gesteld domein :
Défense Nationale ... 64,500,000	64,500,000	Landsverdediging.
Agriculture ... 8,200,000	8,200,000	Landbouw.
Communications ... 644,595,000	644,595,000	Verkeerswezen.
Travaux Publics ... 1,090,150,000	1,090,150,000	Openbare Werken.
DEUXIÈME SECTION. CRÉDITS RELATIFS AUX INVESTISSEMENTS A FINANCER PAR L'AIDE MARSHALL.		TWEEDE SECTIE. KREDIETEN BETREFFENDE DE DOOR MIDDEL VAN DE MARSHALL-HULP TE FINANCIËREN BELEGGINGEN.
I. — Crédits relatifs aux avances.		I. — Kredieten betreffende de voorschotten.
Coordination économique ... 729,760,000	729,760,000	Economische coördinatie.
II. — Crédits relatifs aux immobilisations nouvelles.		II. — Kredieten betreffende de nieuwe beleggingen.
Communications ... 350,000,000	350,000,000	Verkeerswezen.
Travaux publics ... 1,382,000,000	1,382,000,000	Openbare Werken.
Total ... fr.	14,675,416,500	Totaal.

TITRE II.

RECETTES EXTRAORDINAIRES.

Art. 2.

Les recettes extraordinaires pour l'exercice 1949 sont évaluées à la somme de 6,353,714,100 francs, conformément au tableau II ci-annexé.

TITRE III.

DISPOSITIONS DIVERSES.

Art. 3.

Les fonds nécessaires au financement des travaux, fournitures, etc. inhérents à la constitution d'une base à la Colonie (partie des articles 422 et 441) peuvent être obtenus au moyen d'ordonnances d'ouverture de crédit, quel que soit le montant de ces travaux, fournitures, etc.

Toutefois les dépenses pour fournitures commandées en Belgique et relatives à cette base restent soumises au mode de liquidation normal.

Bruxelles, le 16 mars 1949.

*Le Président
de la Chambre des Représentants,*

F. VAN CAUWELAERT.

Les Secrétaires,

E. VAN WALLEGHEM.

M. PHILIPPART.

TITEL II.

BUITENGEWONE ONTVANGSTEN.

Art. 2.

Voor het dienstjaar 1949 worden de buitengewone ontvangsten geraamd op de som van 6,353,714,100 frank, overeenkomstig hierbijbehorende tabel II.

TITEL III.

VERSCHILLENDE BEPALINGEN.

Art. 3.

De fondsen nodig voor de financiering van de werken, leveringen, enz. in verband met de oprichting van een basis in de Kolonie (gedeelte van de artikelen 422 en 441) mogen door middel van ordonnantiën van kredietopening bekomen worden, welk ook het bedrag dier werken, leveringen, enz., moge wezen.

Nochtans blijven de uitgaven voor in België bestelde leveringen betreffende die basis aan de normale wijze van vereffening onderworpen.

Brussel, 16 Maart 1949.

*De Voorzitter
van de Kamer der Volksvertegenwoordigers,*

De Secretarissen,

(5)

**BUDGET DES RECETTES ET DES DÉPENSES EXTRAORDINAIRES
POUR L'EXERCICE 1949**

TABLEAU I

DÉPENSES EXTRAORDINAIRES

**BEGROTING VAN BUITENGEWONE ONTVANGSTEN EN UITGAVEN
VOOR HET DIENSTJAAR 1949**

TABEL I

BUITENGEWONE UITGAVEN

DÉPENSES EXTRAORDINAIRES

Articles.	DÉSIGNATION DES SERVICES ET DE L'OBJET DES DÉPENSES.	Montant des crédits. — Bedrag der kredieten.
PREMIÈRE SECTION. — DÉPENSES EXTRAORDINAIRES PROPREMENT DITES.		
CHAPITRE PREMIER.		
SERVICE DE LA DETTE PUBLIQUE.		
401	Amortissement extraordinaire de l'emprunt 3 1/2 % de l'Assainissement Monétaire, au moyen du produit des impôts spéciaux (y compris les restitutions et ristournes de toute nature ainsi que les opérations relatives à l'exécution de l'article 6 de la loi du 17 octobre 1945 établissant un impôt sur le capital) fr.	5,600,000,000 »
	Total pour le chapitre I. . fr.	
CHAPITRE II.		
CRÉDITS RELATIFS AUX AVANCES.		
Affaires Étrangères :		
402	Avances permanentes en vue du paiement, d'une part, des dépenses incombant à l'Etat, soldées à l'intervention des agents du service extérieur et, d'autre part, des dépenses de missions urgentes imposées à des agents de l'Administration centrale et du service extérieur . . fr.	2,000,000 »
Défense Nationale :		
403	Paiement pour compte du Gouvernement français à des particuliers habitant le pays, de créances sur l'armée française, nées pendant la guerre du fait de la présence de troupes françaises en Belgique (exécution de l'arrangement franco-belge du 30 octobre 1945, <i>Moniteur</i> n° 337-338 des 3 et 4 décembre 1945)	5,000,000 »
404	Paiement pour compte du Gouvernement anglais : des réquisitions pratiquées au cours de la campagne de mai 1940 par le corps expéditionnaire britannique, à charge de certains habitants de la Belgique (exécution de l'accord belgo-anglais des 5 avril et 7 juillet 1945); des indemnités dues aux victimes d'accidents de roulage survenus pendant la même période, etc. (Le Ministre de la Défense Nationale est autorisé à reporter aux exercices ultérieurs le disponible que pourrait laisser, à la clôture de l'exercice, les crédits prévus aux articles 403 et 404 ci-dessus.)	800,000 »
Agriculture :		
405	Avances permanentes en vue du paiement d'une part des dépenses incombant à l'Etat, soldées à l'intervention des agents des services à l'Etranger et d'autre part, des dépenses de missions urgentes imposées à des agents de l'Administration centrale et des services extérieurs . . .	800,000 »
Affaires Économiques et Classes Moyennes :		
406	Banque d'épreuve des armes à feu à Liège. Prêts à consentir par l'Etat à concurrence des besoins financiers constatés	1,000,000 »
Travaux Publics :		
407	Avance récupérable à l'Office de la Navigation, pour faire face à l'insuffisance de ses recettes d'exploitation	28,000,000 »

BUITENGEWONE UITGAVEN

TOTAL par ministère et par chapitre. — TOTAAL per ministerie en per hoofdstuk.	AANWIJZING VAN DE DIENSTEN EN VAN HET VOORWERP DER UITGAVEN.	Artikelen.
	EERSTE SECTIE: — EIGENLIJKE BUITENGEWONE UITGAVEN. EERSTE HOOFDSTUK. DIENST DER RIJKSSCHULD. Buitengewone delging van de 3 1/2 t.h. Muntsaneringslening, door middel van de opbrengst der speciale belastingen (er in begrepen de teruggaven en restorno's van alle aard alsmede de verrichtingen betreffende de uitvoering van artikel 6 der wet dd. 17 October 1945 houdende invoering van een belasting op het kapitaal).	401
5,600,000,000 »	Totaal voor hoofdstuk I.	
	HOOFDSTUK II. KREDIETEN BETREFFENDE DE VOORSCHOTTEN. Buitenlandse Zaken :	
2,000,000 »	Bestendige voorschotten met het oog op de betaling enerzijds, der uitgaven welke ten laste van de Staat vallen, en door tussenkomst van de agenten van de buitendienst vereffend worden en, anderdeels, der uitgaven voor dringende opdrachten aan agenten van het Hoofdbestuur en van de buitendienst opgelegd.	402
5,800,000 »	Landsverdediging : Betaling voor rekening der Franse Regering aan particulieren het land bewonend, van schuld-vorderingen ten laste van het Franse Leger verkregen tijdens de oorlog 1940 wegens het feit der aanwezigheid der Franse troepen in België (uitvoering der Franse-Belgische overeenkomst van 30 October 1945. Staatsblad n° 337-338 van 3 en 4 December 1945). Betaling voor rekening der Britse Regering, voor opeisingen gedaan door het expeditiekorps tijdens de veldtocht van Mei 1940, ten laste van sommige inwoners van België (uitvoering van het Brits-Belgische akkoord van 5 April en 7 Juli 1945); van vergoedingen verschuldigd aan slachtoffers van verkeersongevallen, voorgekomen gedurende dezelfde periode, enz. (De Minister van Landsverdediging is gemachtigd voor latere dienstjaren over te dragen het beschikbaar saldo, bij het afsluiten van het dienstjaar, van de op artikelen 403 en 404 voorziene kredieten.)	403 404
800,000 »	Landbouw : Bestendige voorschotten met het oog op de betaling enerzijds der uitgaven welke ten laste van de Staat vallen en door tussenkomst van de agenten der diensten in het buitenland uitbetaald en, anderdeels, der uitgaven voor dringende opdrachten aan agenten van het Hoofdbestuur en van de buitendiensten opgelegd.	405
1,000,000 »	Economische Zaken en Middenstand : Proefbank van vuurwapens te Luik. Lening tot te staan door de Staat ten belope van de vast-gestelde geldelijke noodwendigheden.	406
28,000,000 »	Openbare Werken : Terugvorderbaar voorschot aan de Dienst der Scheepvaart om te voorzien in de ontoereikend-van zijn uitbatingsontvangsten.	407

DÉPENSES EXTRAORDINAIRES

Articles.	DÉSIGNATION	Montant des crédits.
	DES SERVICES ET DE L'OBJET DES DÉPENSES.	— Bedrag der kredieten.
Finances :		
408	Subvention récupérable de l'Etat au Ruanda-Urundi, à concurrence des 2/48 de la charge de la Dette publique de ces territoires sous mandat (Convention du 15 octobre 1932)	18,000 »
Communications :		
409	Constitution d'un fonds destiné à assurer le maintien et le développement de la marine marchande et de la pêche maritime (1 ^{re} tranche)	150,000,000 »
Santé Publique et Famille :		
410	Subside à la Société Nationale des Habitations et Logements à bon marché pour lui permettre de couvrir son déficit pour l'exercice 1948	6,800,000 »
Total pour le chapitre II. . fr.		
CHAPITRE III.		
CRÉDITS RELATIFS A DES PARTICIPATIONS.		
Finances :		
411	Participation de l'Etat dans la formation du capital des sociétés locales ou régionales d'habitations à bon marché, agréées par la Société Nationale des Habitations et Logements à bon marché (article 7 de la loi du 11 octobre 1919).	2,000,000 »
412	Fonds à mettre à la disposition de la « Société Nationale des Habitations et Logements à bon marché » sous forme d'avances productives d'un intérêt simple de 1 % l'an jusqu'au 1 ^{er} janvier 1950 et remboursables à partir de cette date aux conditions à fixer de commun accord par le Ministre de la Santé Publique et de la Famille et le Ministre des Finances, en vue de permettre à cette institution de financer la construction de maisons pour les besoins ordinaires du logement	500,000,000 »
413	Fonds à mettre à la disposition de la Société Nationale de la Petite Propriété Terrienne en vue de lui permettre de faire des avances de fonds aux sociétés agréées (article 15 de l'arrêté royal du 27 février 1935, n° 120); avances à faire à la Ligue du Coin de Terre, etc. (Ces fonds portent à 534 millions la dotation initiale de 300 millions prévue à telles fins par l'article 15 de l'arrêté royal du 27 février 1935.)	100,000,000 »
414	Participation de l'Etat au capital d'établissement des services d'autobus concédés à la Société Nationale des Chemins de fer Vicinaux	25,000 »
415	Participation de l'Etat dans la formation du capital des sociétés locales ou régionales de petite propriété terrienne, agréées par la Société Nationale de la Petite Propriété Terrienne	4,000 »
416	Participation de l'Etat dans la formation du fonds social de la Caisse Nationale de Crédit professionnel (arrêté-loi du 23 décembre 1946)	— 18,000,000 »
Total pour le chapitre III. . fr.		
CHAPITRE IV.		
CRÉDITS RELATIFS AUX IMMOBILISATIONS.		
A. — IMMOBILISATIONS NOUVELLES.		
Affaires Étrangères :		
417	Annuité à payer, avant le 1 ^{er} décembre 1949, et jusqu'au 1 ^{er} décembre 1954, pour l'acquisition de l'hôtel de la Légation de Belgique, à Vienne.	240,000 »
418	Annuité à payer, avant le 1 ^{er} février 1949, et jusqu'au 1 ^{er} février 1953, pour l'acquisition de l'hôtel de la Légation de Belgique, à Bangkok	62,000 »
419	Achat, construction, aménagement et ameublement d'immeubles pour les ambassades, légations ou consulats de carrière. — Frais divers y relatifs	12,698,000 »

DÉPENSES EXTRAORDINAIRES

Articles.	DÉSIGNATION	Montant des crédits.
	DES SERVICES ET DE L'OBJET DES DÉPENSES.	Bedrag der kredieten.
	Intérieur :	
420	Acquisition de terrains à concéder aux Alliés à usage de cimetières militaires (<i>y compris les indemnités pour classement des sites environnants et les frais accessoires divers</i>)	15,000,000 »
421	Dépenses pour la mise en valeur de la région de Spa et des Fagnes (<i>y compris l'octroi de subsides</i>)	4,500,000 »
422	Dépenses pour la mise en valeur de la région de la côte (<i>y compris l'octroi de subsides</i>)	500,000 »
	Défense Nationale :	
	<i>Aviation militaire.</i>	
423	Matériel et équipement aéronautiques (avions, véhicules, équipements divers, téléphones, radar, etc.). — Matériaux, main-d'œuvre, etc. — Terrains, bâtiments, installations aéronautiques diverses à ériger sur les aérodromes, remises en état (4 ^e tranche de crédit de paiement à effectuer sur une dépense globale évaluée à 853,260,000 francs)	195,100,000 »
424	Première phase de la réorganisation de l'aviation militaire. — Matériels et équipements, armements et munitions, casernements, matériaux, etc. (1 ^{re} tranche de crédit de paiement à effectuer sur une dépense globale évaluée à 532,092,000 francs)	532,092,000 »
	<i>Quartier-Maitre général. — Direction générale des quartiers, travaux et fortifications.</i>	
425	Caserne « Prince Bandouin ». — Transformation et appropriation de la caserne en vue de l'installation des divers services de l'Administration centrale de la Défense Nationale (travaux, fournitures, mobilier, main-d'œuvre, surveillance, etc.)	5,000,000 »
426	Caserne d'Eupen. — Travaux d'aménagement et acquisitions diverses en vue de l'installation de l'Institut Militaire d'Education physique	1,000,000 »
427	Saive. — Achèvement de la caserne dont les travaux, commencés en 1940, ont été interrompus par suite des événements (travaux, matières, main-d'œuvre, etc.)	15,000,000 »
428	Anvers; forts IV et V. — Construction d'un magasin dans chacun des forts (travaux, fournitures, main-d'œuvre, etc.)	1,500,000 »
429	Construction de magasins à carburants et lubrifiants dans diverses garnisons du pays (travaux, fournitures, matériels, main-d'œuvre, etc.)	11,000,000 »
430	Construction de garages, d'aires de lavage et de circulation dans diverses garnisons du pays (travaux, matériaux, matériels, main-d'œuvre, achat de terrains, etc.)	44,000,000 »
431	Caserne « Prince Albert ». — Aménagement et appropriation de locaux pour le bon fonctionnement des divers services administratifs (travaux, matières, main-d'œuvre, etc.)	500,000 »
432	Installations pour officiers. — Aménagement dans diverses casernes du pays, de locaux destinés au logement des officiers. — Amélioration de mess (travaux, main-d'œuvre, etc.)	550,000 »
433	Etterbeek, Caserne Rolin. — Transformation et aménagement de bâtiments en vue de l'augmentation de la capacité de logement de la caserne (travaux, fournitures, main-d'œuvre, etc.)	2,000,000 »
434	Liège, Caserne Fonck. — Travaux de transformation et d'appropriation d'un bâtiment en vue de l'installation de divers services fonctionnant actuellement dans des immeubles loués (travaux, fournitures, matériel, main-d'œuvre, etc.)	5,000,000 »
435	Travaux et fournitures nécessaires à l'installation des services du Corps de l'Ordonnance, à Etterbeek et à Bressoux (travaux, fournitures, matériel, main-d'œuvre, etc.)	6,000,000 »
436	Laeken, Caserne Sainte-Anne. — Travaux divers d'aménagement des bâtiments, acquisition de mobilier, etc., pour l'installation de l'Ecole des Cadets (travaux, fournitures, matériel, main-d'œuvre, etc.)	3,400,000 »
437	Création de nouvelles cabines de transformation électrique ou extension de cabines existantes; modernisation des réseaux d'éclairage dans divers établissements militaires (travaux, fournitures, matériel, main-d'œuvre, etc.)	3,400,000 »
438	Construction d'installations frigorifiques à Anvers et à Bruxelles (travaux, fournitures, terrains, main-d'œuvre, etc.)	3,000,000 »
439	Liège, Hôpital militaire. — Construction de bâtiments nouveaux, appropriation et rééquipement des bâtiments existants, aménagements divers en vue de la réinstallation des services de l'hôpital militaire (travaux, fournitures, matériaux, matériel, mobilier, main-d'œuvre, etc.)	10,000,000 »

BUITENGEWONE UITGAVEN

TOTAL par ministère et par chapitre. — TOTAAL per ministerie en per hoofdstuk.	AANWIJZING VAN DE DIENSTEN EN VAN HET VOORWERP DER UITGAVEN.	Artikelen.
20,000,000 »	Binnenlandse Zaken : Aankoop van gronden te concessionneren aan de Geallieerden ten dienste van militaire begraafplaatsen (met inbegrip van de vergoedingen wegens klassering van de omliggende landschappen en de bijkomende kosten van alle aard). Uitgaven voor het productief maken van de Spa- en Veenstreek (met inbegrip van de verlening van subsidiën). Uitgaven voor het productief maken van de kuststreek (met inbegrip van de verlening van subsidiën).	420 421 422
938,292,000 »	Landeverdediging : Militair vliegwezen. Luchtvaartmaterieel en -toerusting (vliegtuigen, voertuigen, allerlei toerusting, telefonen, radar, enz.). — Materialen, werkklonen, enz. — Terreinen, op de luchtvaartterreinen op te richten gebouwen en diverse luchtvaartinstallaties, herstellingen (4 ^e schijf der betalingen welke dienen gedaan op een op 853,260,000 frank geraamde globale uitgave). Eerste phase van de herinrichting van het militair vliegwezen. — Materieel en toerusting, wapening en munitie, kazernering, materialen, enz. (1 ^e schijf der betalingen welke dienen gedaan op een op 532,092,000 frank geraamde globale uitgave). Kwartiermeester-Generaal. — Algemene Directie kwartieren, werken en versterkingen. Prins Boudewijnkazerne. — Veranderings- en geschiktmakingswerken aan de kazerne, met het oog op de installatie van de verschillende diensten van het Hoofdbestuur van Landsverdediging (werken, leveringen, meubilair, werkklonen, toezicht, enz.). Kazerne te Eupen. — Geschiktmakingswerken en allerlei aankopen met het oog op de installatie van het Militair Instituut voor lichamelijke Opvoeding. Saive. — Voltooiing van de kazerne waarvan de werken, in 1940 begonnen, ingevolge de gebeurtenissen onderbroken werden (werken, stoffen, werkklonen, enz.). Antwerpen: forten IV en V. — Bouwen van een magazijn in elk fort (werken, leveringen, werkkrachten, enz.). Bouwen van magazijnen voor motorbrandstoffen en smeermiddelen in verschillende garnizoenen van het land (werken, leveringen, materieel, werkklonen, enz.). Bouwen van autobergplaatsen, was- en verkeersruimten in verschillende garnizoenen van het land (werken, grondstoffen, materieel, werkklonen, aankoop van terreinen, enz.). Prins Albertkazerne. — Geschiktmaking en aanpassing van de lokalen voor de goede werking van de verschillende administratieve diensten (werken, grondstoffen, werkklonen, enz.). Installaties voor officieren. — Geschiktmaking, in verschillende kazernen van het land, van lokalen bestemd voor de huisvesting van officieren. — Verbetering van de messes (werken, werkklonen, enz.). Etterbeek, Rolinkazerne. — Veranderings- en geschiktmakingswerken van gebouwen met het oog op de verruiming van de huisvesting in de kazerne (werken, leveringen, werkklonen, enz.). Luik, Fonckkazerne. — Veranderings- en geschiktmakingswerken van een gebouw, met het oog op de installatie van verschillende diensten, thans aan het werk in gehuurde gebouwen (werken, leveringen, materieel, werkklonen, enz.). Werken en leveringen nodig voor de installatie van de diensten van het « Ordnance Korps », te Etterbeek en te Bressoux (werken, leveringen, materieel, werkklonen, enz.). Laken, Sinte-Annakazerne. — Diverse geschiktmakingswerken van de gebouwen, aankoop van meubelen, enz., voor de installatie van de Cadettenschool (werken, leveringen, materieel, werkklonen, enz.). Aanleggen van nieuwe kabiënen tot omzetting van electrische stroom of uitbreiding van bestaande kabiënen, aanpassing van het verlichtingsnet in verschillende militaire inrichtingen (werken, leveringen, materieel, werkklonen, enz.). Bouwen van koelinrichtingen, te Antwerpen en te Brussel (werken, leveringen, terreinen, werkklonen, enz.). Luik, Militair hospitaal. — Opbouw van nieuwe gebouwen, geschiktmaking en nieuwe toerusting van de bestaande gebouwen, allerhande aanpassingen met het oog op de nieuwe vestiging van de diensten van het militair hospitaal (werken, leveringen, grondstoffen, materieel, meubelen, werkklonen, enz.).	423 424 425 426 427 428 429 430 431 432 433 434 435 436 437 438 439

DÉPENSES EXTRAORDINAIRES

Articles.	DÉSIGNATION DES SERVICES ET DE L'OBJET DES DÉPENSES.	Montant des crédits.
		— Bedrag der kredieten.
440	Camp de Helchteren. — Achèvement du camp qui a été commencé en 1940 et dont la construction a été interrompue par les événements (travaux, fournitures, matériaux, matériel, main-d'œuvre, etc.)	6,000,000 »
441	Camp de Helchteren. — Acquisition de terrains (prix, indemnités et frais, etc.)	2,000,000 »
442	Divers. Première phase de la réorganisation de l'armée de terre. — Armement, munitions, véhicules automobiles, matériels divers, habillement, équipement, etc. — Etablissement d'une base à la Colonie (matériaux, matières, terrains, main-d'œuvre, etc.) (1 ^{re} tranche de crédit de paiement à effectuer sur une dépense globale évaluée à 620,420,000 francs)	92,050,000 »
443	Agriculture : 1. Forêts, dunes, terrains incultes domaniaux, construction, élargissement et amélioration des chemins forestiers quelconques. — Construction de ponceaux, aqueducs, etc. — Aménagement de chantiers de bois et de quais de chargement. — Mise en valeur, assainissement et plantation des terrains incultes, de fagnes boisées et dunes, restauration de forêts dégradées. — Boisement de coupes à blanc. — Construction et transformation de tours d'incendies, abris, etc. — Amélioration piscicoles. — Matériel et outillage nécessaires à l'exécution de ces travaux et à la protection des forêts en général 2. Acquisitions : Forêts, dunes et terrains incultes domaniaux. — Acquisitions d'immeubles, destinés à agrandir le domaine privé de l'Etat, notamment les forêts domaniales, ou d'immeubles dont la conservation est reconnue désirable pour des raisons d'esthétique ou dans l'intérêt de la préservation des sites. — Quote-part de l'Etat dans les intérêts et l'amortissement des capitaux nécessaires à l'acquisition de forêts indivises	3,500,000 » 1,300,000 »
444	Communications : Jonction Nord-Midi. — Fonds créé par la loi du 11 juillet 1935	250,000,000 »
445	Divers travaux exécutés ou à exécuter par la Société Nationale des Chemins de Fer Belges, pour compte de l'Etat	75,000 »
446	Déplacement de la gare de Bruges. — Aménagement et parachèvement	1,750,000 »
447	Fusion des deux gares d'Ostende	5,000,000 »
448	Déplacement de la gare de Heyst-sur-Mer et de la ligne de chemin de fer	3,875,000 »
449	Constitution d'un mur de clôture à construire le long du boulevard Gauchy, à Namur	72,500 »
450	Dépenses afférentes à l'électrification d'une partie du réseau de la Société Nationale des Chemins de Fer Belges	12,250,000 »
451	Aéronautique. — Acquisition de terrains et extension des installations	2,000,000 »
452	Aéronautique. — Installation du Service Aéro-Médical; acquisition d'un caisson pneumatique et de matériel scientifique	2,500,000 »
453	Régie des Voies Aériennes. — Fonds spécial créé par l'article 21 de l'arrêté-loi du 20 novembre 1946	115,000,000 »
454	Postes. — Mobilier, matériel, terrains et travaux	16,500,000 »
455	Marine. — Agrandissement du bâtiment de pilotage belge à Flessingue. — Achat et transformation d'un bâtiment contigu à celui du pilotage	1,500,000 »
456	Marine. — Subside à la ville d'Anvers à titre d'intervention de l'Etat dans les frais de reconstruction du « Zeemanshuis »	7,500,000 »
457	Marine. — Quote-part dans les frais de construction d'un auvent à Ostende-Quai	900,000 »
458	Force Navale. — Dépenses diverses	10,000,000 »
459	Travaux Publics : ROUTES. Construction, redressement, élargissement, amélioration de routes de l'Etat avec modification de tracé. — Suppression de passages à niveau. — Contournement de villes. — Réalisation des conventions passées avec les pouvoirs publics et les particuliers. — Création et aménagement de squares et parcs publics dépendant des routes de l'Etat. — Intervention pour travaux d'aménagement et d'amélioration de la voirie de l'Etat. — Construction et réfection d'ouvrages d'art et interventions pour semblables travaux. — Signalisation routière. — Rachat par l'Etat de routes et ponts concédés, ainsi que des droits de péage existant sur les routes ou ponts concédés; subsides aux provinces et aux communes en vue de semblables rachats. — Travaux à effectuer au moyen de subsides offerts à l'Etat pour construction et amélioration, à l'exclusion des entreprises prévues à d'autres articles du présent budget (travaux à effectuer soit pour le compte tiers, soit avec la participation financière de ceux-ci : l'Etat fera l'avance des fonds, et le montant sera remboursé par les intéressés et versé au Trésor en recette extraordinaire). — Frais d'études. — Divers	56,350,000 »

TOTAL par ministère et par chapitre. — TOTAAL per ministerie en per hoofdstuk.	AANWIJZING VAN DE DIENSTEN EN VAN HET VOORWERP DER UITGAVEN.	Artikelen.
	Kamp van Helchteren. — Volttooiing van het kamp waarvan de werken in 1940 aangevat, doch ingevolge de gebeurtenissen onderbroken werden (werken, leveringen, grondstoffen, materieel, werklonen, enz.).	440
	Kamp van Helchteren. — Aankoop van terreinen (kostprijs, vergoedingen, onkosten, enz.) . . .	441
	<i>Allerlei.</i> Eerste phase van de herinrichting van het Landleger. — Wapening, munitie, motorvoertuigen, allerlei materieel, kleding, toerusting, enz. — Oprichting ener basis in de Kolonie (bouwstoffen, grondstoffen, materieel, terreinen, werkloon, enz.) (1 ^e schijf der betalingen welke dienen gedaan op een op 620,420,000 frank geraamde globale uitgave).	442
4,800,000 "	Landbouw : 1. Domeinbossen, -duinen en braakgronden, aanleg, verbreding en verbetering van allerlei boswegen. — Bouwen van brugges, duikers, enz. — Aanleg van houtwerken en ladingskaden. — Ontginning afwatering en beplanting van braakgronden, van beboste venen en duinen, restauratie van vervallen bossen. — Bebossing van kaalkappen. — Bouwen en omvormen van brandtorens, schuilplaatsen, enz. — Visteeltverbeteringen. — Materieel en gereedschappen nodig voor het uitvoeren van deze werken en voor de bescherming der bossen in het algemeen.	443
	2. Verwervingen : Domeinbossen, -duinen en braakgronden. — Verwerven van onroerende goederen bestemd tot het vergroten van het privaat Staatsdomein, inzonderheid van de domeinbossen, of van onroerende goederen waarvan het behoud wenselijk erkend wordt wegens esthetische redenen of in het belang der bescherming van het natuurschoon. — Aandeel van de Staat in de interesten en de delging der kapitalen nodig tot het aankopen van onderverdeelde bossen.	
428,922,500 "	Verkeerswezen : Noord-Zuid-verbinding. — Fonds ingesteld bij de wet van 11 Juli 1935	444
	Diverse werken uitgevoerd of uit te voeren door de Nationale Maatschappij der Belgische Spoorwegen voor rekening van de Staat.	445
	Verplaatsing van het station Brugge. — Inrichting en voltooiing	446
	Versmelting van de twee stations Oostende	447
	Verplaatsing van het station te Heist-aan-Zee en van de spoorweglijn	448
	Opbouwen van een afsluitingsmuur langsheen de boulevard Gauchy, te Namen	449
	Uitgaven betreffende de electrificering van een gedeelte van het net van de nationale Maatschappij der Belgische Spoorwegen.	450
	Luchtvaart. — Aankoop van terreinen en uitbreiding der inrichtingen	451
	Luchtvaart. — Inrichting van de Aéro-Geneeskundige Dienst; aankoop van een luchtcaisson en van wetenschappelijk materieel	452
	Regie der Luchtwegen. — Bijzonder fonds ingesteld bij artikel 21 van de besluitwet van 20 November 1946.	453
	Posterijen. — Mobilair, materieel, terreinen en werken	454
	Zeewezen. — Vergroting van het gebouw van het Belgisch loodswezen te Vlissingen. — Aankoop en ombouwen van een aanpalend gebouw.	455
	Zeewezen. — Toelage aan de stad Antwerpen ten titel van tussenkomst van de Staat in de kosten van herbouw van het « Zeemanshuis ».	456
	Zeewezen. — Bijdrage in de kosten van het bouwen van een afdak te Oostende-Kaai	457
	Zeemacht. — Verschillende uitgaven	458
2,203,350,000 "	Openbare Werken : WEGEN. Aanleg, rechtmaking, verbreding, verbetering der Rijkswegen met wijziging van het tracé. — Afschaffing van overwegen. — Omleiding om de steden. — Verwezenlijking van de overeenkomsten verleden met de openbare machten en de particulieren. — Aanleg en geschiktmaking van squares en openbare parken behorende bij de Rijkswegen. — Toelagen voor werken tot geschiktmaking en verbetering der Rijkswegen. — Bouwen en herstellen van kunstwerken en toelagen voor dergelijke werken. — Wegsignalisatie. — Naasting door de Staat van geconcessioneerde wegen en bruggen, alsmede van de tolrechten bestaande op de geconcessioneerde wegen en bruggen; toelagen aan de provincies en gemeenten voor dergelijke naastingen. — Werken uit te voeren met behulp van toelagen door de Staat aangeboden voor aanleg en verbetering, met uitsluiting van de aannemingen die voorzien zijn in andere artikelen van onderhavige begroting (werken uit te voeren hetzij voor rekening van derden, hetzij met de geldelijke bijdragen van dezen : de Staat schiet de gelden voor en het bedrag wordt door de betrokkenen terugbetaald en in de Schatkist gestort als buitengewone ontvangst). — Studie kosten. — Diversen.	459

DÉPENSES EXTRAORDINAIRES

Articles.	DÉSIGNATION	Montant des crédits.
	DES SERVICES ET DE L'OBJET DES DÉPENSES.	— Bedrag der kredieten.
460	Construction de routes nouvelles (auto-routes). — Travaux, frais d'études, etc.	279,000,000 »
461	Acquisition de biens immeubles nécessaires aux travaux de réfection et d'amélioration prévus aux articles 458 et 459 (travaux, conventions, etc.), à la réalisation des auto-routes, à la réalisation des alignements décrétés. — Paiement des indemnités allouées pour expropriations judiciaires en vertu de jugements. — Frais d'études. — Divers	75,000,000 »
462	Suppression du passage à niveau à Courtrai. — Expropriations et travaux	10,000,000 »
BÂTIMENTS.		
463	Construction ou transformation de bâtiments pour les besoins de tous les services de l'Etat des divers départements ministériels (administrations centrales et services extérieurs), y compris les offices y rattachés, la gendarmerie, les gouvernements provinciaux, etc. — Acquisition de biens immeubles	182,000,000 »
464	Palais du Roi à Bruxelles. — Travaux de parachèvement	100,000 »
465	Etablissements d'enseignement moyen de l'Etat et pensionnats qui en dépendent. — Acquisition d'immeubles. — Honoraires d'auteurs de projets, frais d'études topographiques et géotechniques. — Travaux de construction, d'agrandissement, d'aménagement, de modernisation, de restauration extraordinaire (exécution de la loi du 17 juin 1937 concernant la reprise par l'Etat des charges résultant de l'organisation matérielle des établissements d'enseignement moyen de l'Etat). (Le crédit inscrit à cet article pourra être transféré au Fonds spécial créé à cet effet au budget pour Ordre sous le titre II, chapitre IV.)	500,000,000 »
466	Travaux de décoration artistique et autres ouvrages d'art concernant le domaine de l'Etat géré par le Ministère des Travaux Publics	1,500,000 »
467	Etudes et réalisation de la Bibliothèque « Albert I ^{er} ». — Participation de l'Etat dans les frais de gestion du Fonds. — Etudes concernant l'aménagement du Mont-des-Arts et du bâtiment des Archives. — Extension de musées royaux, etc. — Expropriations, travaux, etc.	400,000 »
VOIES HYDRAULIQUES.		
468	Travaux d'amélioration de la côte, des ports et du réseau des voies navigables. — Construction d'ouvrages d'art, etc.	267,000,000 »
469	Construction d'une seconde écluse au Kruisschans, à Anvers. — Travaux compris dans un ensemble évalué à 600,000,000 de francs (2 ^e crédit)	1,000,000 »
470	Suppression du bouchon de Lanave. — Travaux compris dans un ensemble évalué à 250,000,000 de francs (2 ^e crédit)	1,000,000 »
471	Canal de Gand à Terneuzen. — Amélioration et construction d'une écluse à Terneuzen. — Travaux compris dans un ensemble évalué à 2,500,000,000 de francs (2 ^e crédit)	1,000,000 »
472	Acquisition de biens immeubles nécessaires aux travaux hydrauliques	40,000,000 »
473	Intervention dans le coût des travaux à exécuter par la S.N.C.F.B.	10,000,000 »
474	Amélioration et extension, à l'occasion de la réparation des dommages causés par la guerre, aux ports et voies navigables dépendant des administrations publiques subordonnées et d'institutions similaires (y compris les ports et voies navigables concédés ou autonomes) (avec faculté de versement d'avances aux organismes intéressés)	20,000,000 »
475	Part du Ministère des Travaux Publics dans les dépenses à résulter des travaux de démergement exécutés par l'Association Intercommunale pour le Démergement des communes de la région de Liège et par la commune de Seraing	26,000,000 »
URBANISME.		
476	Subsides et avances aux administrations publiques subordonnées en faveur de l'exécution des travaux soumis au haut contrôle : 1 ^o Du Ministère des Travaux Publics fr. 325,000,000 2 ^o Du Ministère de la Santé Publique et de la Famille 175,000,000 3 ^o Du Ministère de l'Instruction Publique 65,000,000 4 ^o Du Ministère de l'Agriculture 30,000,000 5 ^o Du Ministère de la Justice 30,000,000	625,000,000 »
(Selon les besoins des services, les crédits pourront être transférés d'un littéra à l'autre, par arrêté du Régent contresigné par les Ministres intéressés.)		

BUITENGEWONE UITGAVEN

TOTAL par ministère et par chapitre. — TOTAAL per ministère et per hoofdstuk.	AANWIJZING VAN DE DIENSTEN EN VAN HET VOORWERP DER UITGAVEN.	Artikelen.
	Aanleg van nieuwe wegen (autowegen). — Werken, studiekosten, enz. Aankoop van onroerende goederen nodig voor de herstellings- en verbeteringswerken voorzien in de artikelen 458 en 459 (werken, overeenkomsten, enz.), voor het verwezenlijken van de autowegen, voor het verwezenlijken der vastgestelde rooilijnen. — Betaling van de vergoedingen toegekend voor gerechtelijke onteigeningen ingevolge vonnissen. — Studiekosten. — Diversen. Afschaffing van de overweg te Kortrijk. — Onteigeningen en werken GEBOUWEN. Oprichten of ombouwen van gebouwen voor de behoeften van al de Staatsdiensten der verschillende ministeriële departementen (hoofdbesturen en buitendiensten), met inbegrip van de aangehechte diensten, de Rijkswacht, de provinciebesturen, enz. — Aankoop van onroerende goederen. Koninklijk Paleis te Brussel. — Voltooiingswerken Instellingen van het Rijksmiddelbaar onderwijs en pensionnaten die er van afhangen. — Aankoop van onroerende goederen. — Honoraria van ontwerpers, kosten van topografische en grondmechanische studies. — Oprichting, vergroting, geschiktmaking, modernisering, buitengewoon herstel (uitvoering van de wet van 17 Juni 1937 betreffende de overneming door de Staat van de lasten voortvloeiende uit de materiele inrichting van de instellingen van het Rijksmiddelbaar Onderwijs). (Het op dit artikel ingeschreven krediet kan overgebracht worden naar het speciaal Fonds met dit doel opgericht in de begroting voor Orde, onder titel II, hoofdstuk IV.) Artistieke versieringswerken en andere kunstwerken betreffende het Staatsdomein beheerd door het Ministerie van Openbare Werken. Studies en verwezenlijking van de Bibliotheek « Albert I » — Deelname van de Staat in de onkosten van beheer van het Fonds. — Studies betreffende de inrichting van de Kunstberg en van het Archiefgebouw. — Uitbreiding van de koninklijke musea, enz. — Onteigeningen, werken, enz. WATERWEGEN. Werken tot verbetering van de kust, de havens en het net der waterwegen. — Bouwen van kunstwerken, enz. Bouwen van een tweede Kruisschanssluis te Antwerpen. — Werken begrepen in een geheel dat op 600.000.000 frank wordt geraamd (2° krediet). Afschaffing van de stop te Ternaaien. — Werken begrepen in een geheel dat op 250.000.000 frank wordt geraamd (2° krediet). Kanaal van Gent naar Terneuzen. — Verbetering en bouw van een sluis te Terneuzen. — Werken begrepen in een geheel dat op 2.500.000.000 frank wordt geraamd (2° krediet). Aankoop van onroerende goederen nodig voor de waterwerken Tussenkost in de prijs der door de N.M.B.S. uit te voeren werken Verbetering en uitbreiding, ter gelegenheid van de herstelling der door oorlogsgeweld aangerichte schade, van de havens en waterwegen afhankelijk van de ondergeschikte openbare besturen en gelijkaardige instellingen (met inbegrip van de in concessie gegeven of autonome havens en waterwegen) (met het recht aan de betrokken organismen voorschotten te storten). Aandeel van het Ministerie van Openbare Werken in de uitgaven wegens ontwateringswerken uitgevoerd door de « Association Intercommunale pour le Déménagement des communes de la région de Liège » en door de gemeente Seraing. STEDENBOUW. Toelagen en voorschotten aan de ondergeschikte openbare besturen ten bate van de uitvoering van werken die onderworpen zijn aan het hoog toezicht van het : 1° Ministerie van Openbare Werken; 2° Ministerie van Volksgezondheid en van het Gezin; 3° Ministerie van Openbaar Onderwijs; 4° Ministerie van Landbouw; 5° Ministerie van Justitie. (Volgens de behoeften der diensten, zullen de kredieten bij besluit van de Regent, medeonderkend door de betrokken Ministers, van het een littera naar het andere kunnen overgedragen worden.)	460 461 462 463 464 465 466 467 468 469 470 471 472 473 474 475 476

DÉPENSES EXTRAORDINAIRES

Articles.	DÉSIGNATION	Montant des crédits.
	DES SERVICES ET DE L'OBJET DES DÉPENSES.	Bedrag der kredieten.
477	Aménagement des agglomérations et des régions. — Frais d'études relatifs à l'urbanisme : 1. Frais d'élaboration de plans régionaux d'aménagement. — Subsidés et avances pour frais d'élaboration de plans communaux d'aménagement fr. 6,000,000 2. Concours organisés en vue de l'élaboration de plans communaux d'aménagement 200,000	6,200,000 »
478	Acquisition et expropriations nécessitées par l'urbanisation et le relotissement du territoire de certaines communes sinistrées	10,000,000 »
479	Subsidés pour acquisition et expropriation de biens immobiliers	10,000,000 »
480	Subsidés à allouer aux communes sur le territoire desquelles ont été construits : 1° Par la Société Nationale des Habitations à Bon Marché, des maisons pour mineurs et pour sinistrés; 2° Par le Ministère de la Reconstruction, de groupes d'habitations pour sinistrés. — Aménagement et équipement de la voirie, aux frais de l'Etat, dans les quartiers où se situent ces habitations. — Etablissement des réseaux d'égouts et de distribution d'eau, y compris les raccordements particuliers, ainsi que des réseaux de gaz et d'électricité, dans le cas où ces derniers réseaux ne pourraient être établis par, et aux frais, des sociétés concessionnaires	65,000,000 »
481	Subside alloué à la province de la Flandre orientale, en exécution des stipulations du 3°, article 1, de l'avenant du 28 mai 1948, à la convention du 5 janvier 1938, intervenue entre l'Etat et la dite province. — Intervention forfaitaire totale de 30 millions de francs, destinée à couvrir la part d'intervention de la province dans l'exécution des travaux d'extension du réseau de distribution d'eau dans la province de la Flandre orientale, à liquider au fur et à mesure de l'introduction des pièces justificatives (1 ^{er} crédit affecté à des dépenses de l'exercice 1949 et des exercices antérieurs)	10,000,000 »
482	Confection et diffusion de documents scientifiques et de propagande relatifs à l'urbanisme	3,800,000 »
	DIVERS.	
483	Services rendus par l'Institut Géotechnique de l'Etat et subsidés éventuels à cet organisme	3,000,000 »
	Travail et Prévoyance Sociale :	
484	Edification et aménagement des « Maisons du Travail » (frais d'études, d'acquisition de terrains et d'immeubles et tous autres frais généralement quelconques, etc.)	5,000,000 »
	Santé Publique et Famille :	
485	Part d'intervention du Ministère de la Santé Publique et de la Famille dans le coût des travaux intéressant l'hygiène et la santé publique : Travaux extraordinaires : 1° Détournement et voûtement de la Senne fr. 16,000,000 2° Démergement des communes de la région de Liège 6,000,000 3° Egout-collecteur de la vallée de la Woluwe 15,000,000 4° Travaux de captage, de refoulement et d'adduction vers Gand, des eaux du bassin de la Haine, à exécuter par la « Tussengemeentelijke Maatschappij der Vlaanderen voor Waterbedeling » en vue d'assurer l'alimentation en eau potable du littoral et de la région nord des deux Flandres (dixième tranche) 21,000,000 5° Egout-collecteur dans les vallées du Molenbeek et du Pontbeek 6,000,000 6° Travaux de construction d'un égout-collecteur et d'une station d'épuration des eaux usées dans la partie sud-ouest de la côte, à exécuter par la « Tussengemeentelijke Vereniging voor de Zuivering der Afvalwaters van de Zuid-Westerkust » 12,000,000 7° Société Intercommunale de Distribution d'Eau de la région Aisne et Ourthe 4,000,000	80,000,000 »

BUITENGEWONE UITGAVEN

TOTAL par ministère et par chapitre. — TOTAAL per ministère en per hoofdstuk.	AANWIJZING	Artikelen.
	VAN DE DIENSTEN EN VAN HET VOORWERP DER UITGAVEN.	
	Aanleg der bebouwde kommen en der gewesten. — Studiekosten in verband met de stedenbouw : 1. Kosten voor het opmaken van regionale aanlegplannen. — Toelagen en voorschotten voor de kosten van het opmaken der gemeentelijke aanlegplannen. 2. Wedstrijden ingericht met het oog op het opmaken der gemeentelijke aanlegplannen. Aankopen en onteigeningen die noodzakelijk geworden zijn door de urbanisatie en de herverkaveling van het grondgebied van sommige geteisterde gemeenten. Toelagen voor aankoop en onteigening van onroerende goederen Toelagen toe te kennen aan de gemeenten, op wier grondgebied : 1° Door de Nationale Maatschappij voor Goedkope Woningen huizen voor mijnwerkers en geteisterden werden opgericht; 2° Door het Ministerie van Wederopbouw, huizengroepen voor geteisterden werden opgericht. — Aanleggen en het uitrusten der wegen op kosten van de Staat in de wijken waar deze woningen gelegen zijn. — Aanleggen van afwaterings- en waterbedelingsnetten, er inbegrepen de private aansluitingen, alsook van gas- en elektriciteitsnetten in het geval dat deze laatste niet kunnen aangelegd worden door en op kosten van de vergunninghoudende maatschappijen. Toelage aan de provincie Oost-Vlaanderen, toegekend in uitvoering van de bepalingen van 3°, artikel 1 van de bijakte van 25 Mei 1948 tot de overeenkomst van 5 Januari 1938 gesloten tussen de Staat en voornoemde provincie. — Totaal forfaitair aandeel van 30 miljoen tot dekking van het aandeel van de provincie in de uitvoering van de werken tot uitbreiding van het net voor watervoorziening in de provincie Oost-Vlaanderen, te vereffenen naar mate van het indienen der rechtvaardigingsstukken (1ste krediet bestemd voor de uitgaven van het dienstjaar 1949 en vroegere dienstjaren). Opmaken en verspreiden van wetenschappelijke- en propagandaschriften, betreffende de stedenbouw. ALLERHANDE. Diensten bewezen door het Rijksinstituut voor Grondmechanica en gebeurlijke toelagen aan dit organisme.	477 478 479 480 481 482 483
5,000,000 »	Arbeid en Sociale Voorzorg : Oprichting en inrichting van de « Arbeidshuizen » (studiekosten, kosten voor aankoop van terreinen en gebouwen, alsmede alle andere over 't algemeen welke kosten, enz.).	484
368,200,000 »	Volksgezondheid en Gezin : Bijdrage van het Ministerie van Volksgezondheid en van het Gezin in de kosten van de werken tot bevordering van de openbare gezondheid : Buitengewone werken : 1° Omleiding en overwelfing van de Zenne; 2° Ontwatering van de gemeenten uit het Luikse; 3° Hoofdruiol van de Woluwe-vallei; 4° Werken uit te voeren door de « Tussengemeentelijke Maatschappij der Vlaanderen voor Waterbedeling », voor het winnen, stuwen en aanvoeren naar Gent van het water van het Hainegebied, met het oog op de drinkwatervoorziening van de kust en van het noordelijk gedeelte van de beide Vlaanders (tiende schijf); 5° Hoofdruiol in de vallei van de Molenbeek en de Pontbeek; 6° Werken voor het aanleggen van een hoofdruiol en het oprichten van een station voor de zuivering van afvalwater in het Z.-W. gedeelte van de kust, uit te voeren door de « Tussengemeentelijke Vereniging voor de Zuivering der Afvalwaters van de Zuid-Westkust »; 7° « Société Intercommunale de Distribution d'Eau de la région Aisne et Ourthe ».	485

DÉPENSES EXTRAORDINAIRES

Articles.	DÉSIGNATION	Montant des credits.
	DES SERVICES ET DE L'OBJET DES DÉPENSES.	— Bedrag der kredieten.
486	Travaux d'épuration d'eaux : 1 ^{re} Etudes et enquêtes sur la pollution des eaux et l'épuration des eaux usées. — Frais divers et acquisition de matériel et accessoires fr. 150,000 2 ^o Construction et exploitation de stations d'essai d'épuration d'eaux usées industrielles. — Subsidés en faveur d'organismes de recherches et de commissions d'études pour l'épuration des eaux usées. — Frais de fonctionnement des susdites commissions 2,025,000	2,175,000 »
487	Aménagement de la plage intérieure d'Hofstade (travaux, équipements, fournitures diverses, salaires, etc.)	4,025,000 »
488	Allocation au fonds institué en 1930 et destiné principalement à intensifier la lutte contre la tuberculose	32,000,000 »
489	Allocations au fonds spécial créé par l'article 7 de la loi du 5 octobre 1928, en vue du paiement des primes allouées par l'Etat aux acheteurs et constructeurs d'habitations à bon marché .	250,000,000 »
	Finances :	
490	Prix d'achat d'immeubles pouvant échoir à l'Etat en suite de poursuites sur saisie exercées à sa requête; frais de toute nature et accessoires	200,000 »
491	Montant à concurrence duquel des immeubles ont été acceptés en paiement de l'impôt sur le capital et frais d'acquisition	10,000,000 »
	Total pour le chapitre IV. . fr. (Section A)	
	B. — RESTAURATION DU DOMAINE PUBLIC ET ASSIMILE.	
	Défense Nationale :	
	<i>Ecole royale militaire.</i>	
492	Renouvellement du matériel, des instruments, du mobilier détruits ou enlevés par les Allemands fr.	2,000,000 »
	<i>Ecole des cadets.</i>	
493	Renouvellement du matériel, des meubles et instruments du Cabinet de physique et de chimie. — Renouvellement de la bibliothèque	300,000 »
	<i>Ecole de guerre.</i>	
494	Renouvellement du mobilier, du matériel et de la bibliothèque détruits ou enlevés par les Allemands	200,000 »
	<i>Direction générale des quartiers, travaux et fortifications.</i>	
495	Remise en état, recomplètement, reconstruction de matériel, des bâtiments et ouvrages militaires détruits ou endommagés par faits de guerre (matériaux, terrains, matériels, main-d'œuvre, etc.).	62,000,000 »

BUITENGEWONE UITGAVEN

TOTAL par ministère et par chapitre. — TOTAAL per ministerie en per hoofdstuk.	AANWIJZING VAN DE DIENSTEN EN VAN HET VOORWERP DER UITGAVEN.	Artikelen.
10,200,000 »	Werken voor waterzuivering : 1° Studiën en onderzoek inzake waterverontreiniging en zuivering van afvalwater. — Allerhande kosten en aankoop van materieel en bijhorigheden. 2° Bouwen en exploiteren van proefstations voor de zuivering van industrieel afvalwater. — Toelagen ten gunste van opzoekingsorganismen en studiecmissies voor de zuivering van afvalwater. — Werkingskosten van bovenvermelde commissies. Inrichting van het binnenstrand van Hofstade (werken, uitrustingen, allerhande benodigdheden, lonen, enz.). Toelage aan het fonds ingesteld in 1930 om hoofdzakelijk de strijd tegen de tuberculose meer kracht bij te zetten. Toelage aan het speciaal fonds dat opgericht werd bij artikel 7 van de wet van 5 oktober 1928, ter betaling van premien die door de Staat toegekend zijn aan de kopers of de bouwers van goedkope woningen. Financiën : Aankoopprijs van onroerende goederen de Staat ten deel gevallen ingevolge vervolgingen op inbeslagneming uitgeoefend op zijn verzoek; kosten van alle aard en bijkomstigheden. Bedrag ten belope waarvan onroerende goederen werden aangenomen in betaling van de belasting op het kapitaal en aankoopkosten. Totaal voor hoofdstuk IV. (Sectie A)	486 487 488 489 490 491
3,991,764,500 » 64,500,000 »	B. — HERSTELLING VAN HET OPENBAAR EN ERMEDE GELIJKGESTELD DOMEIN. Landsverdediging : <i>Koninklijke militaire school.</i> Vernieuwing van materieel, instrumenten, meubilair, door de Duitsers vernield of weggenomen. <i>Kadettenschool.</i> Vernieuwing van het materieel, het meubilair en de instrumenten van het Kabinet voor natuur- en scheikunde. — Vernieuwing van de bibliotheek <i>Krijgsschool.</i> Vernieuwing van het meubilair, het materieel en de bibliotheek, door de Duitsers vernield of weggenomen. <i>Algemene Directie der Kwartieren. Werken en versterkingen.</i> Terug in goede staat brengen, wederaanvullen wederoprichten van materieel, van militaire gebouwen en versterkingswerken, vernield of beschadigd ingevolge oorlogsfeiten (grondstoffen, terreinen, materialen, werkkrachten).	492 493 494 495

DÉPENSES EXTRAORDINAIRES

Articles.	DÉSIGNATION DES SERVICES ET DE L'OBJET DES DÉPENSES.	Montant des crédits.
		— Bedrag der kredieten.
	Agriculture :	
496	Forêts, dunes, terrains domaniaux; restauration. — Reboisement. — Remise en état des chemins forestiers quelconques, ponceaux, aqueducs, etc. — Matériel, outillage, fournitures et transports nécessaires à l'exécution de ces travaux.	8.200.000 »
	Communications :	
497	Reconstruction du réseau de la Société Nationale des Chemins de Fer Belges et autres compagnies concessionnaires de chemins de fer :	
	1. Réparation des immeubles fr. 300.000,000	
	2. Réparation du matériel, approvisionnement, outillage de la Société Nationale des Chemins de Fer Belges 200.000,000	
	_____	500.000,000 »
498	Reconstruction du réseau de la Régie des Télégraphes et Téléphones (dixième tranche d'un crédit de 950.000.000 de francs)	37.500,000 »
499	Reconstruction du réseau de la Société Nationale des Chemins de fer Vicinaux	50.000,000 »
500	Remise en état des installations de l'Institut National Belge de Radiodiffusion (quatrième tranche)	150,000 »
501	Aéronautique. — Restauration par l'Etat ou par la Régie des Voies aériennes des installations diverses : bâtiments, appareillages, etc.	5.085,000 »
502	Marine. — Construction de matériel flottant	34.250,000 »
503	Marine :	
	1. Restauration de bâtiments, ateliers, quais, etc. (quatrième tranche) fr. 2.355,000	
	2. Paiement des machines-outils et matériaux repris des bases anglaises à Ostende. 1.250,000	
	3. Remplacement de matériel détruit pendant la guerre 3.255,000	
	_____	6.860,000 »
504	Postes. — Restauration de locaux, de matériel, etc.	10.750,000 »
	Travaux Publics :	
	Dépenses résultant des dommages causés par la guerre au domaine de l'Etat :	
505	Routes	330.150,000 »
506	Bâtiments	105.500,000 »
507	Côte, ports et voies hydrauliques (y compris le paiement des indemnités allouées pour dégâts causés par les explosions survenues aux ponts d'Ougrée et du Val-Benoit. — Indemnités de vacation à allouer au magistrat président de la Commission consultative du Val-Benoit), y compris les ports et voies navigables concédés ou autonomes	284.000,000 »
508	Dépenses résultant des dommages causés par la guerre aux ports et voies navigables dépendant des administrations publiques subordonnées et d'institutions similaires, à l'exception des ports et voies navigables concédés ou autonomes (avec faculté de versement d'avances aux organismes intéressés)	170.000,000 »
	(Crédit de paiement affecté aux dépenses des exercices 1949 et antérieurs. Les engagements de dépenses, y compris ceux contractés en 1947 et 1948, sont autorisés à concurrence de 1 milliard de francs.)	

BUITENGEWONE UITGAVEN

TOTAL par ministère et par chapitre.	AANWIJZING	Artikelen.
TOTAAL per ministerie en per hoofdstuk.	VAN DE DIENSTEN EN VAN HET VOORWERP DER UITGAVEN.	
8.200.000 "	Landbouw :	
	Staatsbossen, -duinen, en -gronden; restauratie. — Herbebossing. — Herstelling van allerlei boswegen, brugjes, duikers, enz. — Materieel, gereedschappen, leveringen en vervoer nodig voor de uitvoering van deze werken.	496
644.595.000 "	Verkeerswezen :	
	Heropbouw van het net van de Nationale Maatschappij der Belgische Spoorwegen en andere maatschappijen concessionarissen van spoorwegen :	497
	1. Herstellingen aan gebouwen.	
	2. Herstellingen aan materieel, voorraden, gereedschap van de Nationale Maatschappij der Belgische Spoorwegen.	
	Heropbouw van het net van de Regie van Telegraaf en Telefoon (tiende schijf van een krediet van 950.000.000 frank).	498
	Heropbouw van het net van de Nationale Maatschappij der Buurtspoorwegen	499
	Herstelling in goede staat van de inrichtingen van het Belgisch Nationaal Instituut voor Radio-omroep (vierde schijf).	500
	Luchtvaart. — Herstellingen door de Staat of door de Regie der Luchtwegen aan allerhande inrichtingen : gebouwen, toestellen, enz.	501
	Zeewezen. — Opbouw van vlottend materieel	502
	Zeewezen :	503
	1. Herstelling van gebouwen, werkhuizen, kaaien, enz. (vierde schijf).	
	2. Betaling van werktuigmachines en materieel overgenomen van de Engelse operatiebases te Oostende.	
	3. Vervanging van tijdens de oorlog vernield materieel.	
	Posterijen. — Herstellingen aan lokalen, materieel, enz.	504
1.030.150.000 "	Openbare Werken :	
	Uitgaven voortvloeiende uit door oorlogsfeiten aan het Staatsdomein berokkende schade :	
	Wegen	505
	Gebouwen	506
	Kust, havens en waterwegen (met inbegrip van de betaling der vergoedingen toegekend voor schade berokkend door de ontploffingen aan de bruggen te Ougrée et te Val-Benoit. — Vaca-tievergoedingen toe te kennen aan de magistraat-voorzitter van de Commissie van Advies van Val-Benoit), in begrepen de in concessie gegeven of autonome havens en waterwegen.	507
	Uitgaven voortvloeiende uit door oorlogsfeiten berokkende schade aan de havens en waterwegen afhankelijk van de ondergeschikte openbare besturen en gelijkaardige instellingen, met uitzondering van de in concessie gegeven of autonome havens en waterwegen (met het recht aan de betrokken organismen voorschotten te storten).	508
	(Betalingskrediet bestemd voor de uitgaven van de dienstjaren 1949 en vorige. De vast te leggen uitgaven inbegrepen deze aangegaan in 1947 en 1948 zijn toegestaan ten belope van 1 milliard frank.)	

DÉPENSES EXTRA ORDINAIRES

Articles.	DÉSIGNATION DES SERVICES ET DE L'OBJET DES DÉPENSES.	Montant des crédits.	
		— Bedrag der kredieten.	
509	Travaux de réparation des dommages de guerre aux biens immobiliers et mobiliers affectés à des services publics (domaine public des provinces et des communes et biens assimilés) . .	200,000,000	»
	(Crédit de paiement affecté aux dépenses des exercices 1949 et antérieurs. Les engagements de dépenses, y compris ceux contractés en 1946, 1947 et 1948, sont autorisés à concurrence de 2 milliards de francs.)		
510	Casernement de la gendarmerie. — Remplacement du matériel et du mobilier détruits par faits de guerre	500,000	»
	Total pour le chapitre IV. . fr. (Section B)		
	Total pour le chapitre IV (A et B). . fr.		
	Total pour la 1 ^{re} section. . fr.		
DEUXIÈME SECTION. — CRÉDITS RELATIFS AUX INVESTISSEMENTS A FINANCER PAR L'AIDE MARSHALL.			
CHAPITRE PREMIER.			
CRÉDITS RELATIFS AUX AVANCES.			
Coordination économique :			
511	Dotation à un Fonds de rééquipement auprès des Institutions publiques de crédit en vue d'accorder aux Charbonnages des avances récupérables, sous forme de prêts à long terme, nécessaires à leur rééquipement, en favorisant les fusions, les remembrements et les rationalisations d'exploitation	729,760,000	»
CHAPITRE II.			
CRÉDITS RELATIFS AUX IMMOBILISATIONS NOUVELLES.			
Communications :			
512	Junction Nord-Midi. Fonds créé par la loi du 11 juillet 1935. Dotation complémentaire	250,000,000	
513	Régie des Voies Aériennes. Fonds spécial créé par l'article 21 de l'arrêté-loi du 20 novembre 1946. Dotation complémentaire	100,000,000	
	Travaux publics :	350,000,000	»
ROUTES.			
514	Construction, redressement, élargissement, amélioration de routes de l'Etat avec modification de tracé. Suppression de passages à niveau. Contournement de villes. Construction de routes nouvelles (auto-routes)	460,000,000	fr
515	Acquisition de biens immeubles nécessaires aux travaux de réfection et d'amélioration, à la réalisation de routes nouvelles et des auto-routes	80,000,000	
516	Construction ou transformation de bâtiments pour les besoins de tous les services de l'Etat des divers départements ministériels (Administrations centrales et services extérieurs), y compris les offices y rattachés, la gendarmerie, les gouvernements provinciaux, etc. Acquisition de biens immeubles	243,000,000	
VOIES HYDRAULIQUES.			
517	Travaux d'amélioration des ports et du réseau des voies navigables. Construction d'ouvrages d'art, etc.	157,000,000	
518	Acquisition de biens immeubles nécessaires aux travaux hydrauliques	51,000,000	
519	Assèchement des Polders du Pays de Waas. Dépenses résultant de l'exécution des stipulations du 1 ^{er} article premier de l'avenant du 25 mai 1948, à la convention du 5 janvier 1938, intervenue entre l'Etat et la province de la Flandre Orientale. Intervention de 100 % dans les dépenses, y compris expropriation et frais d'études, résultant de ces travaux d'assèchement exécutés par la province de la Flandre Orientale. (Les engagements de dépenses, y compris ceux contractés antérieurement, sont autorisés à concurrence de 60 millions de francs.)	10,000,000	
520	Amenagement hydroélectrique des chutes des barrages de Monsin et Yvoz-Ramei (Dépense estimée à 50,000,000 de francs) 1 ^{re} tranche	5,000,000	
521	Rééquipement et amélioration des ports d'Anvers, de Gand et du port autonome de Liège. (Les engagements de dépenses sont autorisés à concurrence de 600,000,000 de francs.)	306,000,000	
URBANISME.			
522	Subsides alloués aux communes pour la construction de voirie et d'égouts destinés à l'aménagement de nouveaux quartiers ouvriers	50,000,000	
523	Subsides et avances aux administrations publiques subordonnées en faveur de l'exécution de travaux d'électrification d'écart, notamment agricoles	20,000,000	
	Total pour la 2 ^e section . . fr.	1,382,000,000	»
	Total pour les dépenses extraordinaires. . fr.		

BUITENGEWONE UITGAVEN

TOTAL par ministère et par chapitre. — TOTAAL per ministerie en per hoofdstuk.	AANWIJZING VAN DE DIENSTEN EN VAN HET VOORWERP DER UITGAVEN.	Artikelen.
1.807.445.000 » 5.799.209.500 » 12.213.656.500 »	Werken tot herstel van de oorlogsschade aan de onroerende goederen en aan hun stofferend huisraad, gebruikt door openbare diensten (openbaar domein der provinciën en der gemeenten en daarmede gelijkgestelde goederen). (Betalingskrediet bestemd voor de uitgaven van de dienstjaren 1949 en vorige. De vast te leggen uitgaven inbegrepen deze aangegaan in 1946, 1947 en 1948, zijn toegestaan ten belope van 2 milliard frank.) Kazernering der Rijkswacht. — Vervangen van het door oorlogsfeiten vernietigd materieel en meubilair. Totaal voor hoofdstuk IV. (Sectie B) Totaal voor hoofdstuk IV (A en B). Totaal voor de eerste sectie.	509 510
729.760.000 » 250.000.000 » 1.382.000.000 » 2.461.760.000 » 14.675.416.500 »	TWEEDE SECTIE. — KREDIETEN BETREFFENDE DE DOOR MIDDEL VAN DE MARSHALL-HULP TE FINANCIEREN BELEGGINGEN. EERSTE HOOFDSTUK. KREDIETEN BETREFFENDE DE VOORSCHOTTEN. Economische Zaken : Dotatie ten behoeve van een Wederuitrustingsfonds bij de Openbare Kredietinstellingen, met het oog op de toekenning, ten bate van de Steenkolenmijnen, in de vorm van leningen op lange termijn der invorderbare voorschotten welke voor hun wederuitrusting nodig zijn, door het bevorderen der fusies, der herverkavelingen, en der verbeteringen in de uitbating. HOOFDSTUK II. KREDIETEN BETREFFENDE DE NIEUWE BELEGGINGEN. Verkeerswezen : Noord-Zuidverbinding. Fonds ingesteld bij de wet van 11 Juli 1935. Aanvullende dotatie Regie der Luchtwegen. Bijzonder fonds ingesteld bij artikel 21 van de besluitwet van 20 November 1946. Aanvullende dotatie. Openbare Werken : WEGEN. Aanleg, rechtekking, verbreding, verbetering van Rijkswegen met wijziging van het tracé. Afschaffing van overwegen. Onleidingen om steden. Bouwen van nieuwe wegen (autosnelwegen). Aankoop van onroerende goederen nodig voor de herstellings- en verbeteringswerken voor het bouwen van nieuwe wegen en autowegen. Oprichting of ombouwen van gebouwen voor de behoeften van al de Staatsdiensten der verschillende Ministeriele Departementen (Hoofdbesturen en buitendiensten), met inbegrip van de aangehechte diensten, de Rijkswacht, de Provinciebesturen, enz. Aankoop van onroerende goederen. WATERWEGEN. Werken tot verbetering van de havens en van het waterwegen-net. Bouwen van kunstwerken, enz. Aankoop van onroerende goederen nodig voor de waterbouwwerken Droogmaken van de Polders van het Land van Waas. Uitgaven voortvloeiende uit de uitvoering van de bepalingen van 1^o, eerste artikel, van de bijakte van 25 Mei 1948 tot de overeenkomst van 5 Januari 1938 gesloten tussen de Staat en de provincie Oost-Vlaanderen. Aandeel 100 t.h. in de uitgaven, de onteigening en de studiekosten inbegrepen, voortvloeiende uit deze werken tot drooglegging uitgevoerd door de provincie Oost-Vlaanderen. (De vastleggingen, met inbegrip van die welke vroeger werden aangegaan, zijn toegelaten tot een beloop van 60 miljoen frank.) Hydro-electrische inrichting van de watervallen der stuwen van Monsin en Yvoz-Ramet (Uitgave geraamd op 50.000.000 frank) (1^{ste} schijf). Wederuitrusting en verbetering van de havens van Antwerpen, Gent en van de autonome haven van Luik. (De vastleggingen van uitgaven zijn toegelaten tot een beloop van 600.000.000 frank.) URBANISME. Toelagen toegekend aan de gemeenten voor de aanleg van wegen en riolen bestemd voor de geschiktmaking van nieuwe werkmanswijken. Subsidien en voorschotten ten behoeve der ondergeschikte openbare besturen ten voordele van de uitvoering van electrificatiewerken, onder meer voor afgelegen hoeven. Totaal voor de tweede sectie. Totaal voor de buitengewone uitgaven.	511 512 513 514 515 516 517 518 519 520 521 522 523

**BUDGET DES RECETTES ET DES DÉPENSES EXTRAORDINAIRES
POUR L'EXERCICE 1949**

TABLEAU II

RECETTES EXTRAORDINAIRES

**BEGROTING VAN BUITENGEWONE ONTVANGSTEN EN UITGAVEN
VOOR HET DIENSTJAAR 1949**

TABEL II

BUITENGEWONE ONTVANGSTEN

RECETTES EXTRAORDINAIRES

ADMINISTRATIONS.	Articles.	DÉSIGNATION DES PRODUITS.	Montant des évaluations de recettes par article. — Bedrag der ramingen van ontvangsten per artikel.
Enregistrement et Domaines.	401	Prix de vente d'immeubles échus à l'Etat en suite de poursuite sur saisie exercée à sa requête fr.	200,000 »
	402	Produit de l'aliénation extraordinaire d'immeubles et autres recettes extraordinaires faites par les receveurs des domaines	10,000,000 »
	403	Produit de la vente et de la location d'immeubles nouveaux construits à l'intervention du Ministère de la Reconstruction	270,000,000 »
	404	Versement à faire par la ville d'Anvers en exécution de l'article 5 de la convention A. conclue le 30 janvier 1939 entre l'Etat belge et la ville d'Anvers. Part relative à la reprise des travaux maritimes exécutés par l'Etat au nord de la ville.	446,000 »
	405	Réalisation des avoirs provenant de la reprise de l'actif de l'O.L.I.C.	11,000,000 »
	406	Part d'amortissement comprise dans l'annuité à payer au Trésor par la Société Anonyme Belge d'Exploitation de la Navigation Aérienne (S.A.B.E.N.A.) du chef des avances qui lui ont été consenties pour l'achat de matériel	26,562,600 »
	407	Amortissement compris dans les annuités souscrites par le Département des Colonies pour le remboursement des avances consenties sur le produit des emprunts contractés par l'Etat belge en vertu de la loi du 6 mars 1925 (Convention du 29 avril 1936)	12,010,500 »
Trésorerie, etc.	408	Recette résultant de la vente par l'O.M.A. des stocks excédentaires de l'Armée Américaine acquis par cet organisme en compte propre, et dont le produit s'inscrit en contrepartie des paiements en dollars à effectuer aux U.S.A., en 30 annuités à 2 3/8 % pour le règlement des dites fournitures	5,000,000 »
	409	Prise en recette par le Trésor, au titre de produit d'emprunt, de la part revenant aux Etats-Unis dans les recettes effectuées par l'O.M.A., au titre de la réalisation des stocks excédentaires de l'Armée Américaine	175,000,000 »
	410	Remboursement au Trésor des avances de 1,500,000 francs et de 5,000,000 de francs faites à la Ligue des Familles nombreuses de Belgique, pour le service de son Fonds des Etudes, respectivement à la charge de l'article 14 du budget des Recettes et des Dépenses extraordinaires de 1938 et de l'article 12bis du même budget de 1945	325,000 »
	411	Remboursement d'avances consenties (autres que celles visées ci-dessus)	240,170,000 »
	412	Recettes diverses	3,000,000 »
IMPOTS D'ASSAINISSEMENT MONETAIRE.			
Enregistrement et Domaines	413	Impôt sur le capital (<i>y compris les recettes d'amendes</i>) (L'exercice comptable est déterminé : a) pour les paiements effectués au moyen d'obligations de l'emprunt de l'assainissement monétaire, par le millésime de l'année au cours de laquelle l'ordre de virement souscrit par le redevable a été visé par le comptable chargé du recouvrement; b) pour les paiements effectués de toute autre manière, par le millésime de l'année au cours de laquelle l'impôt est porté en recette.)	2,500,000,000 »
	414	Impôt spécial sur les bénéfices résultant de fournitures et de prestations à l'ennemi (<i>y compris les recettes d'amendes</i>) : 1. Recettes de l'exercice 1949 proprement dit fr. 100,000,000 2. Sommes réalisées sur les produits des exercices clos 1,000,000,000	1,100,000,000 »
Contributions Directes.	415	Impôt extraordinaire sur les revenus, bénéfices et profits exceptionnels réalisés en période de guerre (<i>y compris les recettes d'amendes</i>) : 1. Recettes de l'exercice 1949 proprement dit fr. 1,000,000,000 2. Sommes réalisées sur les produits des exercices clos 1,000,000,000	2,000,000,000 »
Total des Recettes extraordinaires. . fr.			

BUITENGEWONE ONTVANGSTEN

TOTAL. — TOTAAL.	AANDUIDING DER OPBRENGSTEN.	Artikelen.	BESTUREN.
	Verkoopprijs van onroerende goederen den Staat ten deel gevallen ingevolge vervolgin- gen op inbeslagneming uitgeoefend op zijn verzoek.	401	
	Opbrengst van de buitengewone vervreemding van onroerende goederen en andere buitengewone ontvangsten gedaan door de ontvangers der domeinen.	402	Registratie en Domeinen.
	Opbrengst van de verkoop en van de verhuring van nieuwe, door tussenkomst van het Ministerie van Wederopbouw opgerichte gebouwen.	403	
	Storting door de stad Antwerpen, in uitvoering van artikel 5 der overeenkomst A, op 30 Januari 1939 afgesloten tussen de Belgische Staat en de stad Antwerpen. Aandeel betreffende de overname der zeevaartwerken uitgevoerd door de Staat ten noorden van de stad.	404	
	Tegeldemaking van de activa voortkomend van de overname van het actief van het B.V.C.	405	
	Deel van aflossing begrepen in de annuïteit aan de Schatkist te betalen door de Belgische Naamloze Vennootschap ter Exploitatie van het Luchtverkeer (S.A.B.E.N.A.) uit hoofde der voorschotten die haar toegestaan werden voor het aankopen van materieel.	406	
	Amortisatie begrepen in de annuïteiten door het Departement van Koloniën onderschreven voor het terugbetalen van de voorschotten toegestaan op de opbrengst der leningen door de Belgische Staat aangegaan krachtens de wet van 6 Maart 1925 (Overeenkomst van 29 April 1936).	407	
	Ontvangst voortvloeiende uit de verkoop door de O.M.A. der overtollige stocks van het Amerikaanse Leger, op eigen rekening door dit organisme aangeschaft, en waarvan de opbrengst geboekt wordt als tegenwaarde der aan de U.S.A. in dollars uit te voeren betalingen, in 30 annuïteiten aan 2 3/8 t.h. voor de regeling der gezegde leveringen.	408	
	Inontvangstneming door de Schatkist ten titel van leningopbrengst, van het aan de Verenigde Staten toekomende aandeel in de ontvangsten door de O.M.A. geïnd, ten titel der verwezenlijking van de overtollige stocks van het Amerikaanse Leger.	409	Thesaurie, enz.
	Terugbetaling aan de Rijksschatkist van het voorschot van 1.500.000 frank en dit van 5.000.000 frank aan de Bond der Grote Gezinnen van België toegestaan voor de dienst van zijn Studiefonds, respectievelijk ten bezware van artikel 14 van de begroting van Buitengewone Ontvangsten en Uitgaven voor 1938 en van artikel 12bis van dezelfde begroting over 1945.	410	
	Terugbetaling van voorschotten (andere dan die welke hierboven bedoeld zijn)	411	
	Diverse ontvangsten	412	
	MUNTSANERINGSBELASTINGEN.		
	Belasting op het kapitaal (met inbegrip van de ontvangsten wegens boeten)	413	Registratie en Domeinen.
	(Het dienstjaar van inboeking wordt bepaald : a) voor de betalingen gedaan door middel van schuldbrieven van de muntsaneringslening, door het jaartal van het jaar gedurende hetwelk het door de belastingplichtige onderschreven girobevel door de met de invordering belaste rekenplichtige werd geïnd; b) door de op alle andere wijzen gedane betalingen, door het jaartal van het jaar gedurende hetwelk de belasting in ontvangst gebracht wordt.)		
	Speciale belasting op de winsten voortvloeiend uit leveringen en prestaties aan de vijand (met inbegrip van de ontvangsten wegens boeten) :	414	
	1. Ontvangsten van het eigenlijke dienstjaar 1949.		
	2. Sommen verkregen op de opbrengsten der afgesloten dienstjaren.		
	Extra-belasting op de in oorlogstijd behaalde exceptionele inkomsten, winsten en baten (met inbegrip van de ontvangsten wegens boeten) :	415	Directe Belastingen.
	1. Ontvangsten van het eigenlijke dienstjaar 1949.		
	2. Sommen verkregen op de opbrengsten der afgesloten dienstjaren.		
6,353,714,100 »	Totaal der Buitengewone ontvangsten.		